

Termómetro Bi-Metal *DURAC*® de Máximo Registro / Autoclave

Declaración de Precisión

La precisión de este termómetro es de +/- división de una escala. Fue fabricado y sometido a pruebas conforme a las estándares de termómetro establecidos por el National Institute of Standards and Technology (NIST). Nuestros procedimientos de pruebas están basados en la Publicación especial 1088 del NIST y cumplen con la normativa ISO 17025.

ATS Scientific Products Bel-Art Fabricantes de productos H-B Instrument®

ISO 9001:2015 Empresa Registrada
ISO 17025:2017 Empresa Acreditado

Para obtener más información
+1 973-694-0500 (tel) • +1 973-694-7199 (fax)

cservice@scientificproducts.com • www.scientificproducts.com

Funcionamiento

Saque el producto de su envasado.

Gire el botón de restauración hacia la izquierda de modo que el puntero rojo de registro máximo coincida con el puntero negro de medición de la temperatura.

Colóquelo en el equipo; dejar la cubierta de silicona en la unidad para su uso en un autoclave.

Lea la máxima temperatura obtenida por el puntero rojo.

Restablezca el instrumento para la siguiente lectura girando el botón de restauración hacia la izquierda de modo que el puntero rojo de registro máximo coincida con el puntero negro de medición de la temperatura.

Termômetro Bi-Metal *DURAC*® de Máximo Registro / Autoclave

Declaração de Precisão

A exactidão deste termómetro é de +/- divisão de uma escala. Foi fabricado e testado em conformidade com as normas rastreáveis do Instituto Nacional de Normas e Tecnologia (NIST), para termómetros. Os nossos procedimentos de teste baseiam-se na norma NIST SP 1088 e estão em conformidade com a norma ISO 17025.

ATS Scientific Products Bel-Art Fabricantes de produtos H-B Instrument®

ISO 9001:2015 Empresa Registrada
ISO 17025:2017 Empresa Homologado

Para mais informações
+1 973-694-0500 (p) • +1 973-694-7199 (f)
cservice@scientificproducts.com • www.scientificproducts.com

Utilização

Retire o aparelho da embalagem.

Rode o manípulo de reposição até que o ponteiro vermelho de registro máximo se encontre com o ponteiro preto de medição da temperatura.

Coloque o aparelho dentro do equipamento; deixar capa de silicone na unidade para uso em autoclave.

Faça a leitura da temperatura máxima, obtida com o ponteiro vermelho.

Reponha para a leitura seguinte, rodando o manípulo de reposição para a esquerda até que o ponteiro vermelho de registro máximo se encontre com o ponteiro preto de medição da temperatura.

DURAC® Maximum Registering / Autoclave Bi-Metal Thermometer

Statement of Accuracy

The accuracy for this thermometer is +/- one scale division. It was manufactured and tested against thermometer standards traceable to the National Institute of Standards and Technology (NIST). Our test procedures are based on NIST Special Publication 1088 and conform to ISO 17025.

ATS Scientific Products Bel-Art Makers of H-B Instrument® products

ISO 9001:2015 Registered Manufacturer
ISO/IEC 17025:2017 Accredited Laboratory

For more information
973-694-0500 (p) • 973-694-7199 (f)
cservice@scientificproducts.com • www.scientificproducts.com

Operation

Remove from packaging.

Turn reset knob to the left so that the red maximum registering pointer meets the black temperature measuring pointer.

Place into equipment; leave silicone cover on the unit for use in an autoclave.

Read the maximum temperature achieved by the red pointer.

Reset for next reading by turning reset knob to the left so that the red maximum registering pointer meets the black temperature measuring pointer.



**DURAC® Enregistrement Maximum / Autoclave
Bi-Metal Thermomètre**

Énoncé d'exactitude

La précision de ce thermomètre est de +/- une division de l'échelle.

Il a été fabriqué et testé conformément aux normes relatives aux thermomètres du NIST (National Institute of Standards and Technology).

Nos procédures de test sont basées sur la publication spéciale 1088 du NIST et sont conformes à la norme ISO 17025.

**ATS Scientific Products Bel-Art
Fabricants de produits H-B Instrument®**

ISO 9001:2015 Certifié Immatriculée

ISO 17025:2017 Accrédité

Pour plus de renseignements

Tél +1 973-694-0500 • Fax +1 973-694-7199

cservice@scientificproducts.com • www.scientificproducts.com

Mise en œuvre

Sortez le thermomètre de son emballage.

Tournez le bouton de restauration vers la gauche de façon à ce que le pointeur rouge d'enregistrement de valeur maximale rencontre le pointeur noir de température actuelle.

Placez le thermomètre dans l'équipement à surveiller; laisser couverture de silicium de l'appareil destiné à être utilisé dans un autoclave.

Relevez la température maximale atteinte au niveau du pointeur rouge.

Tournez le bouton de restauration vers la gauche pour préparer la prochaine lecture de façon à ce que le pointeur rouge d'enregistrement de valeur maximale revienne au niveau du pointeur noir de température actuelle.

**DURAC® Maximale Registrieren / Autoklav
Bi-Metall-Thermometer**

Erklärung Genauigkeit

Die Genauigkeit dieses Thermometers ist +/- eine Skalenteilung. Es wurde hergestellt und kann gegen Thermometer-Standards des Institute of Standards and Technology (NIST) nachvollzogen werden. Unsere Testverfahren basieren auf die NIST Special Publication 1088 und sind konform mit ISO 17025.

**ATS Scientific Products Bel-Art
Hersteller von H-B Instrument®-Produkten**

ISO 9001:2015 Registriert Unternehmen

ISO 17025:2017 Akkreditiert Unternehmen

Weitere Informationen

Tel +1 973-694-0500 • Fax +1 973-694-7199

cservice@scientificproducts.com • www.scientificproducts.com

Bedienung

Aus der Verpackung entfernen.

Drehen Sie den Rückstellknopf auf der linken Seite, so dass der rote Registrierungszeiger der Maximaltemperatur mit dem schwarzen Temperaturmesszeiger übereinstimmt.

Platzieren Sie das Gerät in der Einrichtung; lassen Silikonabdeckung auf das Gerät für die Verwendung in einem Autoklaven.

Lesen Sie die durch den roten Zeiger angezeigte erreichte Höchsttemperatur ab.

Stellen Sie auf die nächste Messung zurück, indem Sie den Rückstellknopf auf der linken Seite drehen, so dass der rote Registrierungszeiger der Maximaltemperatur mit dem schwarzen Temperaturmesszeiger übereinstimmt.

**DURAC® Massima Registrazione / Autoclave
Bi-Metal Termometro**

Dichiarazione di Precisione

La precisione di questo termometro è di +/- una divisione di scala. L'unità è stata prodotta e testata secondo le norme sui termometri riconducibili al National Institute of Standards and Technology (NIST). Le nostre procedure di test si basano sulla pubblicazione speciale 1088 del NIST e sono conformi alla norma ISO 17025.

**ATS Scientific Products Bel-Art
Produttori di prodotti H-B Instrument®**

Società Registrato ISO 9001:2015

Società Accreditato ISO 17025:2017

Per ulteriori informazioni

+1 973-694-0500 (t) • +1 973-694-7199 (f)

cservice@scientificproducts.com • www.scientificproducts.com

Funzionamento

Togliere il termomentro dalla confezione.

Ruotare la manopola di reset verso sinistra in modo che il puntatore rosso di registrazione massima incontri il puntatore nero della misurazione della temperatura.

Posizione nell'apparecchiatura; lasciare copertura in silicone sull'unità per l'uso in autoclave.

Leggere la temperatura massima raggiunta dal puntatore rosso.

Azzerare per la prossima lettura ruotando la manopola di reset verso sinistra in modo che il puntatore rosso di registrazione massima incontri il puntatore nero della misurazione della temperatura.